

Vinni cu' vinni, e cc'è lu triculuri

Periodo: Le rivoluzioni borghesi e il Risorgimento (fino al 1870)

Lingua: siciliano

Indirizzo: <https://www.ildeposito.org/canti/vinni-cu-vinni-e-cce-lu-triculuri>

Vinni cù vinni e c'è lu triculuri,
vinniru milli famusi guirrerri,
vinni 'Aribaldi lu libiraturi,
'nta lu sò cori paura nun teni.

Ora sì câ finiu Ciccu Burbuni,
la terra si ci apriu sutta li pedi:
fu pri chist'omu cu' la fataciuni
câ la Sicilia fu libira arreri.

Ah, ch'è beddu Caribardu câ mi pari
san Michiluzzu Arcangilu daveru,
la Sicilia la vinni a libirari,
a vinnicari a chiddi câ mureru.

Finiu lu tempu di la pucandria,
vinni la paci e semu allegri tutti,
si nn'iu 'ddu sbirru câ 'n guerra tinìa:
poviri nui com'erâmu arridutti.

Ma la Sicilia câ re lu faccia,
cu' Garibardi li trami ci ruppi.

Va, scatta e mori cu' 'na truppicià
e prejatinni di 'ssi beddi truppi.

Ah, ch'è beddu Caribardu câ mi pari
san Michiluzzu Arcangilu daveru.
La Sicilia la vinni a libirari,
a vinnicari a chiddi câ mureru.

Amaru di Franciscu povireddu,
e cù ci la purtau 'sta malanova?
Ha statu Garibardi lu marteddu
câ nisciu 'n quinta e ci 'ncarcàu li chiova.

Ci ha purtatu li truppi a lu maceddu,
ora lu vidi a chi puntu si trova.
Maistà quannu è tempu di la malura
cu l'havi si la chianci la vintura.

Vinni cù vinni e c'è lu triculuri,
vinniru milli famusi guirrerri,
vinni 'Aribaldi lu libiraturi,
'nta lu so cori paura nun teni.

Informazioni

Publicata la prima volta nel 1867, poi inserita da Leydi in *Canti sociali italiani* (Milano 1963).

Il testo completo (dalla terza strofa in poi) sono state segnalate da Mimmo Mòllica, che scrive:

"Vinni cù vinni è un bellissimo esempio di poesia popolare del Risorgimento. Il canto esprime l'entusiasmo del popolo siciliano per l'arrivo del leggendario Garibaldi, atteso come il liberatore. Nella sestina, qua cantata in due quartine, è espressa l'immagine dell'eroe secondo il sentimento delle masse popolari: un san Michele Arcangelo venuto a liberare la Sicilia dal Borbone oppressore e a vendicarne i morti, con il suo sguardo da Gesù Cristo e l'autorità di Carlo Magno nel comandare.

Nell'ultima ottava, il giudizio espresso a fatti avvenuti diventa satira nei confronti di Francesco II «poveretto» (detto Pepè, dal nome di uno scemo palermitano, v. Salomone Marino). Ovviamente, artefice delle disavventure di Francesco II è sempre Garibaldi: il martello che gli ripassò i chiodi, che il popolo siciliano celebrò tra il mito e la leggenda, riconoscendogli capacità soprannaturali e discendenze divine: i palermitani, infatti, lo credettero discendente di Santa Rosalia, per assonanza con Sinibaldi, nome del padre della Santuzza. Garibaldi perciò, per i siciliani, fu il liberatore dalla spada fatata, 'consanguineo' di Santa Rosalia, figlia del Signore della Quisquina e del Monte delle Rose. L'equivoco era piuttosto diffuso nei canti e nelle leggende popolari dell'Isola".